

# SAFETYRAIL2000

Brevets en instance

## Manuel d'installation

Les personnes qui installent et utilisent ce produit doivent lire et comprendre, « dans leur intégralité, les instructions et les consignes de sécurité qui l'accompagnent ».

**AVERTISSEMENT: L'INSTALLATION INCORRECTE OU LE MAUVAIS USAGE DU PRODUIT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES. BLUEWATER MFG., INC FOURNIT CES INSTRUCTIONS ET COMPTE SUR L'ACHETEUR ET SUR L'UTILISATEUR FINAL POUR FORMER L'ENSEMBLE DU PERSONNEL, EN TOUT TEMPS, ET POUR S'ASSURER QUE LES UTILISATEURS DE CE PRODUIT COMPRENNENT L'IMPORTANCE D'OBSERVER CES INSTRUCTIONS. BLUEWATER MFG. REJETTE EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ DÉCOULANT DE BLESSURES, DOMMAGES OU AUTRES PERTES RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION INCORRECTE OU NON AUTORISÉE DU SAFETYRAIL 2000.**



7914 Kerber Blvd  
PO Box 203  
Chanhassen, MN 55317, États-Unis  
Téléphone: 952-926-0515  
Sans frais: 866-898-5237  
Fax: 952-926-0518

Courriel: [info@bluewater-mfg.com](mailto:info@bluewater-mfg.com)  
Site Web: [www.bluewater-mfg.com](http://www.bluewater-mfg.com)

# Manuel d'installation - Table des matières

<u>Description:</u>	<u>Page N°</u>
Consignes de sécurité	2
Instructions de montage du SafetyRail 2000	3
Instructions de montage du portillon	4
Stabilisateurs/Retours	5
Installation du ParaRail	6

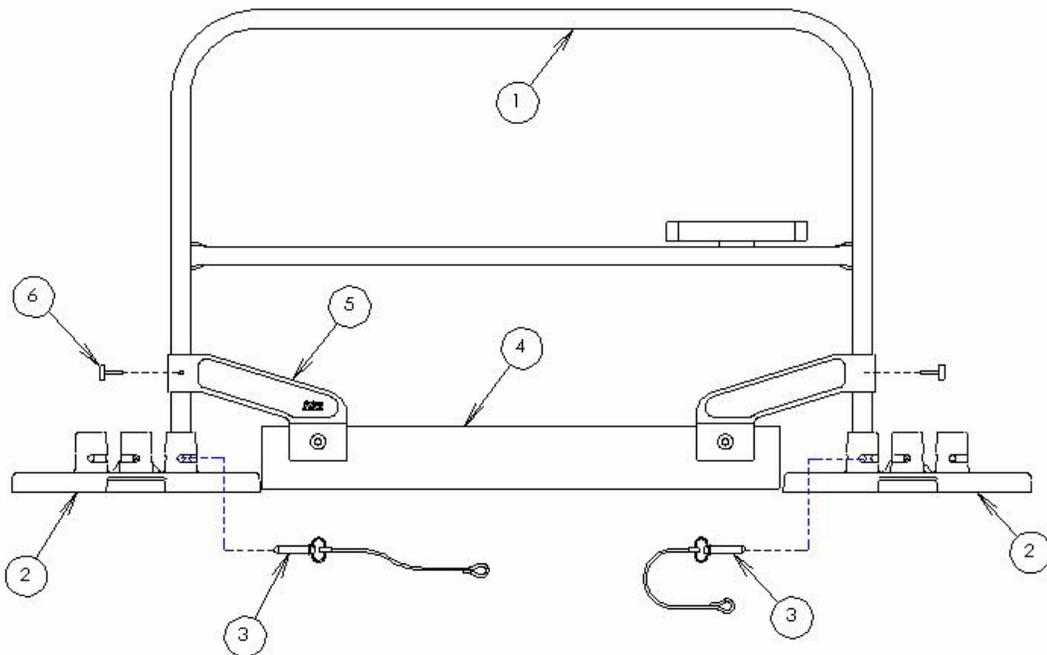
# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ! Le personnel qui utilise ce produit doit être formé aux méthodes d'installation correctes en toute sécurité.
- ! Vérifier les limites de charge de la surface pour s'assurer que celle-ci est en mesure de supporter le poids du SafetyRail 2000 et du personnel qui l'installe.
- ! Le SafetyRail 2000 est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces plates et propres (exemptes de débris).
- ! Ne jamais utiliser le SafetyRail 2000 sur des surfaces glissantes.
- ! Ne jamais installer le SafetyRail 2000 à proximité de câbles électriques. Tenir les garde-corps à une distance minimum de trois (3) mètres (dix [10] pieds) des lignes électriques.
- ! Ne jamais utiliser de garde-corps ou de portillons endommagés. Les remplacer avec des produits neufs.
- ! Toujours utiliser un stabilisateur au début et à la fin d'une longueur continue ou à l'interruption d'une longueur. Le stabilisateur doit être positionné approximativement à un angle de 90 degrés par rapport à la longueur. Voir page 5 du manuel.
- ! Ne jamais utiliser les garde-corps pour le levage.
- ! Inspecter toutes les pièces pour s'assurer qu'aucune n'est endommagée. En cas de dommage, remplacer toutes les pièces par des produits neufs.
- ! S'assurer que la base comporte quatre coussinets en caoutchouc. Installer des coussinets neufs s'ils sont manquants.
- ! S'il n'y a aucune bordure ni garde-fou sur le bord avant, les bases doivent être placées à l'arrière à une distance minimum de 46 cm (18 po) du bord avant. En présence d'une bordure ou d'un garde-fou, vous pourrez placer la base à côté de l'élévation verticale de ladite structure.

## SafetyRail 2000 (Brevets en instance) Instructions d'installation

**Pour être conforme aux règlements du Service de l'hygiène professionnelle et de la sécurité au travail (Occupational Safety and Health Administration), il convient de respecter les normes suivantes: (Standards- 29 CFR) 1910.23 (e) et (Standards - 29 CFR) 1926.502 (b).**

- 1) Espacer les bases (2) à la largeur appropriée et insérer les garde-corps (1) dans le montant récepteur correspondant sur la base.
- 2) **TOUJOURS** verrouiller le garde-corps à la base à l'aide des Goujons de fixation fournis (3). Insérer le Goujon de fixation à travers le montant de la base et les trous visibles dans le garde-corps. Pour verrouiller en place le Goujon de fixation, ouvrir la goupille, l'insérer dans le trou du Goujon de fixation puis fermer la goupille. Si les goujons de fixation sont en quantité insuffisante, appeler immédiatement BlueWater Mfg. pour obtenir des goujons de fixation supplémentaires. **NE PAS** monter de sections qui ne puissent être fixées solidement. S'assurer de verrouiller les deux montants du garde-corps!



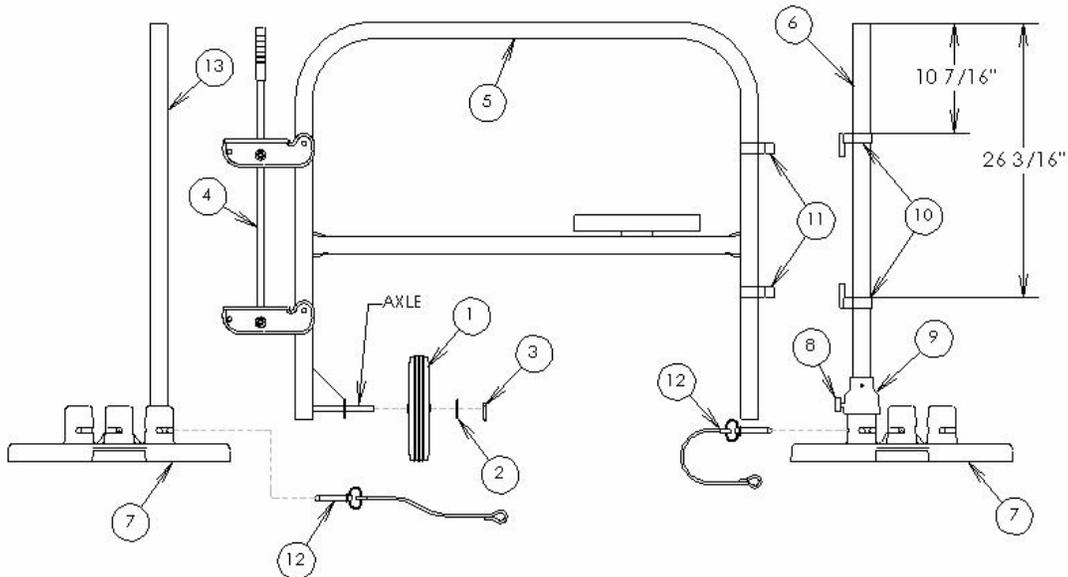
Lors d'opérations sur des surfaces de travail en élévation telles que définies par OSHA (Standard - 29 CFR) 1926.501-503 et 1910.23 (voir les pages au dos de ce manuel), **IL EST OBLIGATOIRE** de fixer les récepteurs de garde-pieds en option (Référence n° 300025) fournis par BlueWater Mfg. Utiliser une planche de 5 x 10 cm (2" X 4") (minimum) comme garde-pied.

- 1) Faire coulisser le récepteur (5) sur le garde-corps (tout au long vers le haut de la Barre transversale) puis utiliser la molette de verrouillage (6) pour fixer le récepteur sur le garde-corps de façon à pouvoir poursuivre l'installation.
- 2) Espacer les bases (2) à la largeur appropriée et insérer les garde-corps (1) dans le montant récepteur de la base.
- 3) **TOUJOURS** verrouiller le garde-corps à la base à l'aide du Goujon de fixation fourni (3). Insérer le Goujon de fixation à travers le montant de la base et les trous visibles dans le garde-corps. Pour verrouiller en place le Goujon de fixation, ouvrir la goupille, l'insérer dans le trou du Goujon de fixation puis fermer la goupille. Si les goujons de fixation sont en quantité insuffisante, appeler immédiatement BlueWater Mfg. pour obtenir des goujons de fixation supplémentaires. **NE PAS**

monter de sections qui ne puissent être fixées solidement. S'assurer de verrouiller les deux montants du garde-corps!

- 4) Desserrer les molettes de verrouillage et placer les récepteurs sur le garde-pied (4) – Non fourni par BlueWater Mfg., Inc. Resserrer les molettes de verrouillage sur le garde-corps. Si les molettes de verrouillage sont en quantité insuffisante, appeler immédiatement BlueWater Mfg.
- 5) S'assurer que la planche est fixée solidement sur le récepteur du garde-pied en insérant un goujon de fixation (3) ou en clouant le support de la planche.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU PORTILLON DU SAFETYRAIL 2000

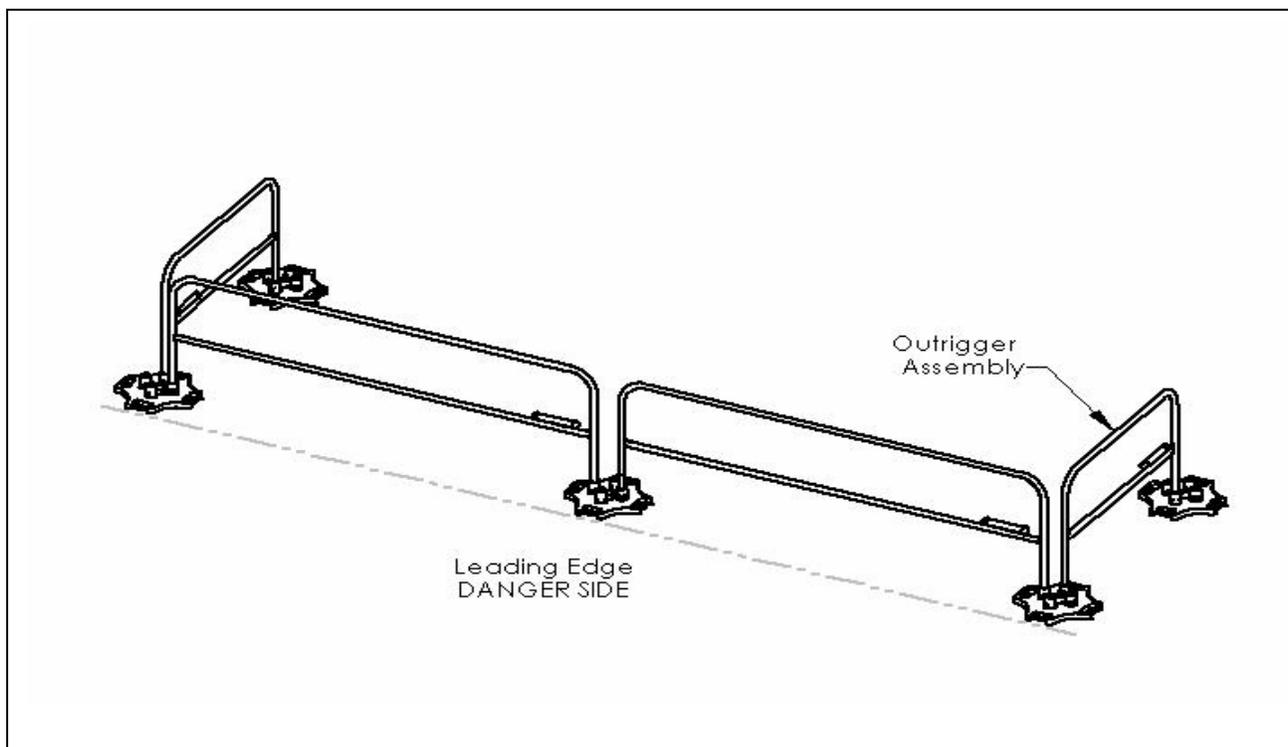


- 1) Abaisser une Charnière mâle (10) en la faisant coulisser sur le Montant de la charnière (6) en s'assurant que **l'extrémité mâle est orientée vers le haut** (voir schéma). Serrer solidement la Charnière mâle selon les dimensions indiquées sur le schéma. Abaisser à présent l'autre Charnière mâle (10) en la faisant coulisser sur le montant en s'assurant que **l'extrémité mâle est orientée vers le bas** (voir schéma). Serrer solidement la Charnière mâle selon les dimensions indiquées sur le schéma.
- 2) Faire coulisser les Charnières femelles (11) sur l'Assemblage soudé du portillon (5) comme illustré sur le schéma (il faudra retirer le boulon de la charnière situé entre la barre supérieure et la barre du milieu). Sur une surface plate, poser le Montant de la charnière (6) (sans les charnières mâles attachées) et l'Assemblage soudé (5) l'un à côté de l'autre. À l'aide d'une règle droite, s'assurer que la barre supérieure est alignée sur la partie supérieure du montant de la charnière. Emboîter les Charnières femelles dans les charnières mâles. Aligner les charnières de sorte que le raccordement soit parallèle à la surface. Bien serrer les Charnières femelles.  
**Remarque: Les Charnières femelles doivent être ouvertes pour qu'elles puissent coulisser plus facilement sur la tubulure.**
- 3) Installer la Roue de guidage (1) sur l'Axe. Insérer une rondelle SAE 5/8" (2) sur l'Axe et fixer solidement l'ensemble en insérant une Goupille épingle 3/16" (3).
- 4) Soulever le Portillon et insérer le Montant de la charnière (6) dans la base (7). Aligner l'Assemblage soudé du portillon sur l'emplacement futur du Montant de verrouillage (13). Visser la Poignée de blocage (8) dans le Coupleur de blocage (9) et s'assurer qu'il est attaché solidement contre la base. Ceci empêchera la rotation du Montant de la charnière pendant le fonctionnement.
- 5) Installer les Loquets (4) sur l'assemblage soudé du portillon. Chaque loquet comprend 2 boulons 3/8" x 3 1/2", des Écrous Nylock et 4 Rondelles. Installer ensuite la Barre de levage sur les loquets. Chaque Loquet comprend 2 boulons 3/8" x 3-1/2", des Écrous Nylock et 4 Rondelles.
- 6) **TOUJOURS** verrouiller le garde-corps à la base à l'aide du Goujon de fixation fourni (12). Insérer le Goujon de fixation à travers le montant de la base et les trous visibles dans le garde-corps. Pour verrouiller en place le Goujon de fixation, ouvrir la goupille, l'insérer dans le trou du Goujon de fixation puis fermer la goupille. Si les goujons de fixation sont en quantité insuffisante, NE PAS monter de

- sections qui ne puissent être fixées solidement. Appeler immédiatement BlueWater Mfg. pour obtenir des goujons de fixation supplémentaires. S'assurer de verrouiller les deux montants du garde-corps!
- 7) Insérer le Montant de verrouillage (13) sur une autre Base (7) puis répéter l'étape 6 pour fixer solidement le montant à la base.  
Emboîter le montant sur la base en position de manière à ce que les Loquets du portillon s'adaptent sur le Montant de verrouillage (13).
- **Le Montant de verrouillage ne doit pas dépasser le bord du loquet! Observer ensuite le montant de la charnière. Il faudra peut être réaligner les charnières si celles-ci n'ont pas été installées en parallèle l'une de l'autre. Aligner simplement la charnière inférieure en position et desserrer la charnière femelle supérieure. La positionner puis resserrer. Il faut savoir que c'est la charnière inférieure qui supporte la charge. Si vous desserrez cette charnière, le portillon sortira de la charnière supérieure.**

## Stabilisateurs/Retours

**TOUJOURS UTILISER UN ASSEMBLAGE STABILISATEUR AU DÉBUT ET LA FIN D'UNE LONGUEUR CONTINUE OU À CHAQUE INTERRUPTION DE LONGUEUR!**



**Un ensemble stabilisateur comprend: Une base supplémentaire, une section de garde-corps et deux goujons de fixation. Assembler le stabilisateur sur toute base qui se trouve au début et à la fin d'un type de longueur quel qu'il soit. Le Stabilisateur doit être positionné à un angle de 90 degrés de la dernière base.**

# ParaRail

**Important : Suivre les procédures d'installation suivantes.**

- 1) Mesurer la distance de porte-à-faux du ParaRail.
- 2) Mesurer la distance à partir des centres des pieds du ParaRail.
- 3) Mesurer la distance à partir des centres des pieds du Stabilisateur.
- 4) En utilisant les mesures prises plus haut:
  - a) Placer d'abord les bases qui se trouvent sur le bord avant. Utiliser la dimension n° 1 pour obtenir la marge de recul du bord avant.
  - b) Utiliser la dimension n° 2 pour obtenir la distance entre les deux bases.
  - c) Utiliser la dimension n° 3 pour obtenir la distance de placement des Stabilisateurs.
- 5) **Toujours installer en premier les Stabilisateurs.** Placer les Stabilisateurs dans les bases puis fixer les garde-corps sur les bases à l'aide des goujons fournis.
- 6) Installer le ParaRail dans les bases. Fixer les garde-corps sur la base à l'aide des goujons fournis.

